

Yarmouk Insurance & Reinsurance
Co. Ltd.

Tel. : 5534527 - 5534469 Fax : 5534459
P. O. Box 182022 Amman 11118 Jordan
E mail : Yarmukco@go.com.jo



هدأ

شركة اليرموك للتأمين وإعادة التأمين
المساهمة العامة المحدودة

هاتف : ٥٥٣٤٥٢٧ - ٥٥٣٤٤٦٩ فاكس ٥٥٣٤٤٥٩
ص.ب ١٨٢٠٢٢ عمان ١١١١٨ الاردن

الرقم : ١٦٥ / ١٤ / ١٣

التاريخ : 2004/02/28

السادة هيئة الأوراق المالية المحترمين

عمان

FS - YINS - 29/2/2004

الموضوع : الميزانية العمومية كما هي في 2003/12/31

تحية طيبة وبعد،

إشارة إلى الموضوع أعلاه ، نرفق لكم مسودة الميزانية العمومية والحسابات الختامية كما هي في 2003/12/31 بعد مراجعتها من قبل المدققين وسنقوم بتزويدكم بالنسخة الأصلية كاملة حال انتهاء المدقق من تدقيقها .

شاكرين لكم حسن تعاونكم

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،،

نائب رئيس مجلس الإدارة / المدير العام
المهندس أحمد محمود لطوف

٢٠٠٤ / ١ / ١٣
١٧٤٤٤٤٤٤
١٧٤٤٤٤٤٤

الميزانية العمومية كما في 31/12/2003

المطلوبات وحقوق المساهمين	2003	2002	الموجودات :-	2003	2002
المطلوبات المتداولة					
نعم دائنة	202318	237869	نقد في الصندوق ولدى البنوك	643143	159496
نعم شركات تأمين دائنة	879302	529198	ودائع لاجل لدى البنوك	2585870	1740781
مخصصات مختلفة	132511	88752	مجموع التمسيد	3229013	1900277
مطلوبات اخرى	846885	44027	نعم مدينة	588438	683576
			نعم مدينة و ابق بعد تنزيل ا.د.م فيها		
			والبالغة (160000) دينار و (100000) دينار		
مجموع المطلوبات المتداولة	2061016	1296096			
المخصصات الفنية					
صافي مخصص الاضطر الغير مكتسبة	810310	1080082	شيكات برسم التحصيل	31294	58385
صافي مخصص الادعاءات تحت التسوية	1103917	966373	نعم معيدي التأمين	240856	182856
مخصص الاضطر السارية	36400	19818	مجموع الذمم المدينة	860588	924817
المخصص الحسابي	11361	—	ارصدة مدينة اخرى	31803	45549
مخصص الاضطر الكارثية	36400	—	مجموع الموجودات المتداولة	4121404	2870643
مخصص لدعاءات موقوفه غير مبلغة	11375	—			
مجموع الاحتياطات الفنية	2009763	2066273			
حقوق المساهمين					
رأس المال	2000000	2000000			
احتياطي اجباري	515000	514795	ودائع مربوطة لامر مدير عام هيئة تنظيم قطاع التأمين	326250	176250
احتياطي اختياري	216933	85631	اسهم شركات :-	—	224400
احتياطي خاص	100000	—	اسهم غير مرهونة	2653440	1646696
التغير المتراكم في القيمة العادلة	1258054	159962			
ارباح منوره	29798	19399			
ارباح مقترح توزيعها على المساهمين	300000	200000			
مجموع حقوق المساهمين	4419785	2979787			
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	8490564	6342156			
			مجموع الاستثمارات	2979690	2047346
			موجودات ثابتة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم	1389470	1424167
			مجموع الموجودات	8490564	6342156



2

بيان الدخل كما في 2003/12/31

31/12/2002	31/12/2003	
121430	297342	- صافي ربح دوائر التأمين
		- يضاف
70395	55967	- الفوائد البنكية
231592	409391	- ارباح الموجودات المالية والاستثمارات
1296	8935	- ايرادات اخرى
424713	771635	مجموع الايرادات
(53672)	(55127)	- ينزل : م. ادارية غير موزعة
(10000)	(60000)	- ديون مشكوك في تحصيلها
361041	656508	- صافي الربح قبل الضريبة
51650	(78000)	- مخصص ضريبة دخل
(3610)	(6565)	- الرسوم الاضافية للجامعات
(3610)	(6565)	- مخصص بحث علمي
(2480)	(5472)	- رسوم دعم صندوق التعليم المهني والتقني
(18000)	(18000)	- مكافأة اعضاء مجلس ادارة
281691	541906	صافي الربح



بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في 2003/12/31

2002	2003	التدفق النقدي من عمليات التشغيل
361041	656508	- صافي الربح قبل ضريبة الدخل والرسوم
		<u>تعديلات :-</u>
53672	55127	- الاستهلاكات
10000	60000	- مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
(114)	---	- ارباح بيع موجودات ثابتة
419027	(56510)	- احتياطات فنية واحتياطي ادعاءات تحت التسوية
(71130)	(239202)	- ارباح بيع استثمارات
311	243	- مخصص ضريبة دخل فرع الحياة
<u>772807</u>	<u>476166</u>	المجموع
		<u>التغير في الموجودات والمطلوبات :-</u>
(104635)	(11933)	- الزيادة في الذمم المدينة
72459	27091	- النقص في ذمم شركات التأمين المدينة
(19661)	(10929)	- الزيادة في شيكات برسم التحصيل
16403	13746	- النقص في الموجودات الاخرى
(27021)	(35551)	- النقص في الذمم المدينة
17517	350104	- الزيادة في ذمم شركات التأمين الدائنة
1611	404688	- الزيادة في المطلوبات الاخرى
<u>729480</u>	<u>1213382</u>	صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل
		<u>التدفق النقدي من عمليات الاستثمار :-</u>
(357563)	(995089)	- الزيادة في ودائع لدى البنوك
199840	1416616	- بيع اوراق مالية
(243582)	(861666)	- شراء اوراق مالية
(18156)	(20430)	- شراء موجودات ثابتة
120	---	- بيع موجودات ثابتة
7888	---	- تحصيل قروض حياة
<u>(411453)</u>	<u>(460569)</u>	صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات الاستثمار
<u>(112185)</u>	<u>(200000)</u>	التدفق النقدي من عمليات التحويل
<u>(112185)</u>	<u>(200000)</u>	صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات التحويل
121756	483647	صافي الزيادة في النقد
37740	159496	النقد في الصندوق ولدى البنوك في بداية السنة
<u>159946</u>	<u>643143</u>	النقد في الصندوق ولدى البنوك في نهاية السنة



البريد الإلكتروني
من

بيان التغيرات في حقوق المساهمين للسنة المنتهية في 31 كانون الاول 2003

المجموع	ارباح مدوره	احتياطي خاص	ارباح مقترح توزيعها على المساهمين	التغير المتراكم في القيمة العادلة	احتياطي اختياري	احتياطي اجباري	رأس المال المدفوع	عام 2003
2979787	19399	...	200000	159962	85631	514795	2000000	رصيد بداية السنة
(200000)	...	...	(200000)	...	...	...	...	ارباح موزعة
541906	451906	...	...	...	...	...	...	صافي الربح
...	(331507)	200000	...	...	131302	205	...	المحمول للاحتياطيات
...	(200000)	...	200000	...	...	...	...	ارباح مقترح توزيعها
1098092	...	...	...	1098092	...	...	...	التغير المتراكم في القيمة العادلة
4419785	29798	200000	200000	1258054	216933	515000	2000000	الرصيد في نهاية السنة
عام 2002								
2723732	9916	...	120000	65598	49527	478691	2000000	رصيد بداية السنة
(120000)	...	...	(120000)	...	...	...	...	ارباح موزعة
281691	281691	...	...	...	...	...	...	صافي الربح
...	(72208)	...	...	...	36104	36104	...	المحمول للاحتياطيات
...	(200000)	...	200000	...	...	...	...	ارباح مقترح توزيعها
94364	...	...	...	94364	...	...	...	التغير المتراكم في القيمة العادلة
2979787	19399	...	200000	159962	85631	514795	2000000	الرصيد في نهاية السنة



شركة البيروك للتأمين واعادة التأمين المساهمة العامة المحدودة

الميزانية العمومية كما هي في: 31/12/2003

الفترة السابقة	الفترة الحالية	الموجبات
159496	643143	نقد في الصندوق وارصده لدى البنوك
589288	547667	ذمم مدينة
277144	281627	ذمم شركات التأمين مدينة
58385	31294	شيكات برسم التحصيل واوراق قبض
---	---	اقساط مستحقة ومؤجله
		الاستثمارات :-
1917031	2912120	ودائع لدى البنوك
---	---	موجودات مالية للمتاجرة
1871096	2653440	موجودات مالية متوفرة للبيع
---	---	استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
---	---	قروض
---	---	استثمارات في شركات تابعة وزميله
961895	940115	استثمارات عقارية
---	---	استثمارات اخرى
5834335	8009406	مجموع الاستثمارات
---	---	موجودات ضريبية مؤجله
---	---	موجدات غير ملموسة
45549	31803	موجودات اخرى
462272	449355	موجودات ثابتة
6342156	8490564	مجموع الموجودات



لجنة التدقيق
على

الفترة السابقة	الفترة الحالية	المطلوبات وحقوق المساهمين
---	---	بنوك دائنة
237869	202318	ذمم دائنة
529198	879302	ذمم شركات تأمين دائنة
---	---	مبالغ مقترضة
88752	132511	مخصصات مختلفة
---	---	مطلوبات ضريبية مؤجلة
440277	846885	مطلوبات اخرى
		المخصصات الفنية
1080082	810310	صافي مخصص الاقساط غير المكتسبة
---	36400	مخصص الاخطار السارية
966373	1103917	صافي مخصص الادعاءات
19818	11361	صافي المخصص الحسابي
---	36400	مخصص الاخطار الكارثية
---	11375	مخصصات فنية اخرى
2066273	2009763	مجموع المخصصات الفنية
---	---	قروض مساندة
3362369	4070779	مجموع المطلوبات

حقوق الأقلية



البريد الإلكتروني
٢٠٠٣

نموذج رقم (2)

قائمة الدخل عن الفترة المنتهية في 31/12/2003

الفترة السابقة	الفترة الحالية	
		ربح (خسارة) الاكتتاب المحول من
121430	297342	حسابات الاكتتاب داخل الاردن
		ربح (خسارة) الاكتتاب المحول من
---	---	حسابات الاكتتاب خارج الاردن
		يضاف :
70395	55967	فوائد بنكية
234592	409391	ارباح (خسائر) الموجودات المالية والاستثمارات
1296	8935	ايرادات اخرى
424713	771635	اجمالي الايرادات
		يطرح :
---	---	مصاريف ادارية وعمومية غير موزعة
10000	(60000)	مصروف الديون المشكوك في تحصيلها
(53672)	(55127)	الاستهلاكات
---	---	مخصصات اخرى
361041	656508	صافي الربح قبل الضريبة
		يطرح :
51650	78000	ضريبة الدخل
2480	5472	رسوم صندوق التعليم والتدريب المهني والتقني
3610	6565	رسوم الجامعات الاردنية
3610	6565	رسوم البحث العلمي والتدريب المهني
18000	18000	مكافأة اعضاء مجلس الادارة
281691	541906	صافي الربح



البروز للتاسيس
م

الفترة السابقة	الفترة الحالية	المطلوبات وحقوق المساهمين
		حقوق المساهمين
2000000	2000000	رأس المال المصرح به (المدفوع
	---	علاوة (خصم) اصدار
514795	515000	احتياطي اجباري
85631	216933	احتياطي اختياري
---	100000	احتياطي خاص
159962	1258054	التغير المتراكم في القيمة العادلة
---	---	فروقات ترجمة عملات اجنبية
200000	300000	ارباح مقترح توزيعها
9916	19398	ارباح (خسائر) مدوره
9483	10400	صافي ربح (خسارة) الفترة
---	---	علاوة اصدار اسهم خزينة
2979787	4419785	مجموع حقوق المساهمين
6342156	8490564	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية



9

لميزانية للشهر
من

نموذج رقم (6)

حساب إيرادات الاكتتاب لاعمال التأمينات العامة عن الفترة المنتهية في 31/12/2003

رؤس	المجموع		فروع		الصدور		الانتماءات والكفالات		المسؤولية		الحرق والاضرار		البحري والنقل		المركبات		
	الحالية	السابقة	الحالية	السابقة	الحالية	السابقة	الحالية	السابقة	الحالية	السابقة	الحالية	السابقة	الحالية	السابقة	الحالية	السابقة	
3321664	4588661	1166664	1548050	928883	406215	406215	647	...	3997	114113	119065	135884	207907	1498788	1780112	الإقساط المكتتبة	
240992	230813	8029	20622	...	...	...	887	...	7282	170802	129589	25272	27904	36889	44529	الإصل المباشرة
3562656	4819474	1174693	1568672	928883	406215	406215	1534	...	11279	284915	248654	161156	235811	1535677	1824641	إعادة التأمين الاختياري الوارد	
822323	487767	725822	353094	...	...	...	...	...	810	87893	94444	638	7759	7970	31660	اجمالي الاقساط
1049499	2275320	415345	1208811	743107	324973	324973	646	...	...	183884	144480	125297	178276	...	...	ب طرح
1690834	2056387	33526	6767	185776	81242	81242	888	...	10469	13138	9730	35221	49776	1527707	1792981	اقساط اعادة التأمين المحلية	
787892	1080081	59058	176709	162486	158998	162486	630	...	2209	109247	78809	51269	48155	409320	611083	اقساط اعادة التأمين الخارجية	
232345	254748	17341	24235	129989	127191	129989	579	...	...	48704	61183	39109	38762	...	...	صافي الاقساط
555547	825333	41717	152474	32497	31807	32497	51	...	2209	60543	17626	12160	9393	409320	611083	ب طرح	
1080082	1817027	179548	590622	348926	162486	162486	512	...	2180	78809	107551	48156	44971	611083	722265	رصيد اول المدة	
254843	1006717	24909	587822	279140	129989	279140	459	...	61	61183	103487	38762	35748	...	...	مخصص الاقساط غير المكتتبة
825239	810310	154639	2800	69786	32497	32497	53	...	2119	17626	4064	9394	9223	611083	722265	مخصص الاقساط غير المكتتبة	
...	36400	...	10000	5000	...	...	50	...	100	...	1500	...	2250	...	17500	ب طرح: حصة معدي التأمين
1421142	2035010	(79396)	146441	143487	80552	80552	836	...	10459	56055	21792	37987	47696	1325944	1664299	صافي مخصص الاقساط غير المكتتبة	
																	التغير في مخصص الاقساط السارية
																	صافي الإيرادات المتعلقة من الاقساط المكتتبة

مديرية التأمينات
بالتفصيل

نموذج رقم (7)
حساب تكلفة التعويضات لاعمال التأمينات العامة عن الفترة المنتهية في 31/12/2003

المجموع	المسؤولية		الالتزام		الاصح		الانقراض		المركبات					
	السابقة	الحالية	السابقة	الحالية	السابقة	الحالية	السابقة	الحالية	السابقة	الحالية				
1634842	2983103	27610	68032	27610	345006	512427	608	599	125385	497642	28731	463126	1067688	1481091
10153	39586	4152	10153	4152	...	...	...	...	...	23655	...	10755	...	1024
548521	1473146	23674	52245	23674	262463	408416	365	...	113481	437639	23212	422614	97120	180438
1076168	1470371	216	5634	216	82543	104011	243	599	11904	36348	5519	29757	970568	1299629
12053800	2734022	513776	496761	513776	35000	40000	25350	33000	10172740	684939	48914	19170	1300385	1417787
...	11375	500	...	500	...	500	25	50	...	150	...	150	...	10000
11087427	1630105	501712	478105	501712	28000	32000	23963	...	10150271	669825	47701	18755	383350	383850
966373	1103917	12064	18656	12064	7000	8000	1387	33000	22469	15114	1213	415	917035	1033937
...	11375	500	...	500	...	500	25	50	...	150	...	150	...	10000
11782821	12053800	487230	408370	487230	30000	35000	...	9530	10282823	10172740	73943	48914	987685	1300386
10958824	11087427	478105	394064	478105	24000	28000	...	...	10242144	10150271	67716	47701	230900	383350
823997	966373	9125	14306	9125	6000	7000	...	9530	40679	22469	6227	1213	756785	917036
1218544	1619290	3223	9984	3223	83543	105511	1655	24119	(6306)	29143	505	29109	1130818	1426530

حساب ارباح (خسائر) الاكتتاب لاعمال التأمينات العامة عن الفترة المنتهية في : 31/12/2003

لعمري
من

المجموع	فروع		الصدور		الالتزامات والكفالات		المسؤولية		الحريق والاضرار الاخرى للممتلكات		الاجري والنقل		المركبات	
	السابقة	الحالية	السابقة	الحالية	السابقة	الحالية	السابقة	الحالية	السابقة	الحالية	السابقة	الحالية	السابقة	الحالية
1421142	2035010	146441	80552	143487	...	836	10459	56055	21792	37987	47696	1325944	1664299	صافي الابدات المتحققة من الاقساط المكتتبة
1218544	1619290	3223	83543	105511	...	1655	24119	(6306)	29143	505	29109	1130818	1426530	بطرح
349263	426313	177315	69171	103169	...	507	122	65393	43183	36555	52239	829	4453	صافي تكلفة التعويضات
205098	239140	13282	8563	7586	...	5	399	16094	11708	14375	20619	152784	184742	بضاب
1684	2731	...	...	...	...	...	...	...	...	1684	2731	...	...	عمولات مقبوضة
758643	1083904	379939	74743	148731	...	(307)	(13139)	143848	47540	90096	94176	348739	426964	رسوم اصدار وثائق التأمين
186417	213557	1005	69717	94010	...	23	...	5512	3048	1586	1553	108857	113918	اوراد اخرى
107582	181269	...	...	...	...	...	...	13500	15600	7000	9000	87082	156669	مجموع الابدات
348357	359480	114862	39720	69285	...	114	841	27859	18547	15758	17589	150158	136098	بطرح
...	36400	10000	...	5000	...	50	100	...	1500	...	2250	...	17500	عمولات مدفوعة
642356	790706	115607	109437	168295	...	187	941	46871	38695	24344	30392	346097	424185	اقساط قرض خسرة
116287	293198	(14390)	(34694)	(19564)	...	(494)	(14080)	96977	8845	65752	63784	2642	2779	ذرية خاصة بحسابات الاكتتاب
														التغير في الاخطار الكارثية
														مصروف اخرى
														مجموع المصروفات
														ربح/ خسرة) الاكتتاب

نموذج رقم (3)
حساب الإيرادات المكتسبة لأعمال
التأمين على الحياة عن
الفترة المنتهية في 31/12/2003

لرؤساء مجلس
م ١٣٣

المجموع	التأمين الاصنافي		ادارة متابعي التقاعد الاجتماعي		الصحة الدائم		المرتبطة استثماريا		التقاضي		الزواج والورثة		الحياة	
	الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة
12442	9733						2759	1366					9683	8367
---	---						---	---					---	---
12442	9733					2759	1366						9683	8367
---	---					---	---						---	---
---	---					---	---						---	---
9822	6964					778	463						9044	6501
2620	2769					1981	903						639	1866
---	---					---	---						---	---
---	---					---	---						---	---
---	---					---	---						---	---
---	---					---	---						---	---
35368	19818					35368	19818						---	---
---	---					---	---						---	---
35368	19818					35368	19818						---	---
---	---					---	---						---	---
---	---					---	---						---	---
---	---					---	---						---	---
---	---					---	---						---	---
19818	11361					19818	11361						---	---
---	---					---	---						---	---
19818	11361					19818	11361						---	---
---	---					---	---						---	---
18170	11226					17531	9360						639	1866

لميرال للتأمين
١٥

نموذج رقم (5)
حساب ارباح (خسائر) الاكتتاب لاصحاب
التأمين على الحياة عن

المجموع		ادارة صناديق التقاعد الاجتماعية		الصحة العام		المرتبطة استثماريا		التفادي		التراخيص والولاية		المصارف	
الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية	الفترة السابقة	الفترة الحالية
18170	11226					17531	9360					639	1866
20225	10207					20204	10000					21	207
4340	2206											4340	2206
5654	2497											5654	2497
7939	5722					(2673)	(640)					10612	6362
1269	611											1269	611
1216	724											1216	724
311	243											311	243
2796	1578											2796	1578
5143	4144					(2673)	(640)					7816	4784